

**Farm Service Agency/Agencia de Servicios Agrícolas
Oficina de Asuntos Públicos
1400 Independence Ave SW
Stop 0506, Room 3624-South
Washington, D.C. 20250-0506**

Comunicado No. 1541SP.08

Isabel M. Benemelis (202) 720-7809

El Departamento de Agricultura de Los Estados Unidos Designa el Condado de Chambers, Texas Como Zona Primaria de Desastre Natural

La Decisión Permite que Agricultores y Ganaderos Soliciten Ayuda del USDA

WASHINGTON, 18 de noviembre de 2008 - El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés) designo el Condado de Chambers, Texas como área primaria de desastre natural debido a las pérdidas ocasionadas por el Huracán Ike que ocurrieron desde el 12 de septiembre de 2008, hasta el 14 de septiembre de 2008. Operadores agrícolas en los condados de Galveston, Harris, Jefferson y Liberty también son elegibles para recibir los beneficios por desastre natural porque sus condados son contiguos.

Todos los condados nombrados arriba fueron designados áreas de desastre natural el 13 de noviembre de 2008, haciendo elegibles a todos los productores agrícolas agricultores de esas áreas designadas para los préstamos de bajo interés de emergencia (EM) de la FSA, con tal que cumplan con los requisitos de elegibilidad. Los agricultores en condados elegibles tienen ocho meses a partir de la fecha de la designación para solicitar préstamos que los ayuden a cubrir parte de sus pérdidas reales. La FSA considerará cada solicitud de préstamo por sus propios méritos, tomando en cuenta la magnitud de las pérdidas, los títulos o valores disponibles y la capacidad de pagar la deuda. La FSA ofrece una variedad de programas, además del programa de préstamo de EM, para ayudar a agricultores elegibles a recuperarse de adversidad.

El USDA también tiene otros programas disponibles para asistir a agricultores y ganaderos, incluyendo el Programa de Asistencia de Ingresos Suplementarios (Supplemental Revenue Assistance Program, o SURE por sus siglas en inglés) que fue aprobado como parte de la Ley de Alimentos, Conservación y Energía de 2008 (Food, Conservation and Energy Act of 2008); el Programa de Emergencia para la Conservación (Emergency Conservation Program o ECP); el Programa Federal de Seguro de Cosechas (Federal Crop Insurance Program); y el Programa de Asistencia por Desastres para Cosechas No Aseguradas (Noninsured Crop Disaster Assistance Program o NAP por sus siglas en inglés). Los agricultores que estén interesados pueden comunicarse con un centro de servicio local de USDA para mayor información sobre los requisitos de elegibilidad y el proceso y trámites de solicitud para éstos y otros programas. La información adicional es también accesible en el sitio web de la FSA: <http://disaster.fsa.usda.gov>.

Los comunicados de prensa en Español de la FSA están disponibles en la página web en Español de la FSA: <http://www.fsa.usda.gov/>.

#